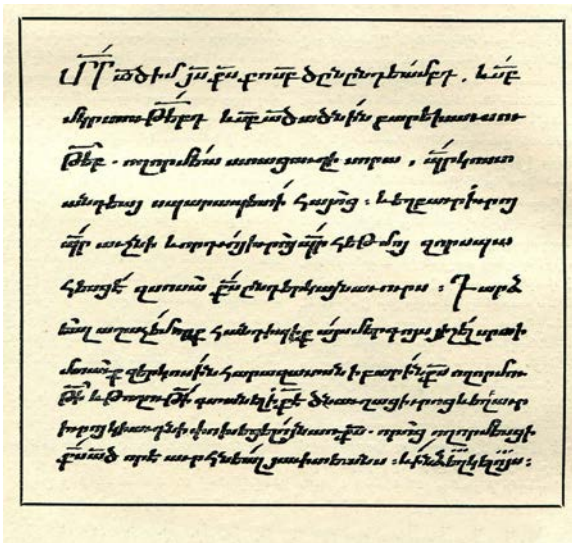


Un souvenir de Constantin nous est parvenu: c'est un joli livre, un Hymnaire, recueil des chants de l'office, avec des notes musicales. Il est richement enluminé et date de 1325, année où mourut *Héthoum*, fils d'Ochine.

Fac-similé⁴⁴⁵, tiré de l'Hymnaire écrit en 1325, pour Constantin le Connétable⁴⁴⁶.



Après la mort d'Ochine il paraît que le château de Corycus fut légalement confisqué par la couronne, avec d'autres possessions: car, l'héritier d'Ochine, comme nous venons de le dire tout à l'heure, était mort prématurément; cette perte lui causa une extrême douleur, car il n'avait pas d'autre fils, du moins nous n'en avons aucune mention. Léon accor-

da le château de Corycus à *Bohémond* de Lusignan, qui était français par son père (fils d'Amaury, fils du roi de Chypre), et arménien par sa mère, Zabloun, fille de Léon II. Ce Bohémond était frère du roi Gui, avec qui il fut tué en 1344, le 17 novembre. Leur frère *Jean* était mort à Sis, trois ans avant, laissant une jeune veuve, *Soldane*, fille du roi des Géorgiens, et ses deux fils en bas âge,

⁴⁴⁵ Traduction du fac-similé.

«Jésus-Christ, mon Seigneur, par votre sainte naissance, par votre saint baptême, et par l'intercession de la Sainte-Vierge, ayez pitié du propriétaire de ce (livre), du Baron Constantin, Généralissime des Arméniens, et de son frère le Baron Ochine, et de son fils le Baron Héthoum; que Jésus-Christ les conserve pour de longues années. — Je vous supplie encore, ô vous qui rencontrerez ce notre livre, de bien vouloir vous souvenir, en Jésus-Christ le Bon, de ces deux frères; et que ses parents et son frère Guautin, morts en Jésus-Christ, puissent trouver miséricorde et obtenir le pardon auprès de Jésus. Que le Christ Dieu, qui est béni pour l'éternité, ait pitié d'eux et de moi malheureux».

⁴⁴⁶ Le Docteur Sérapion, plus tard catholicos, restaura ce livre, en 1603.